

Zsi Fi



**IV. BUDAPESTI ZSIDÓ
FILMFESTIVÁL**

2015. NOVEMBER 19-22.

MŰVÉSZ MOZI

www.zsifi.org

Ajándékosz városélményt!



Ismerjétek meg Budapestet a HOSSZÚLÉPÉS.JÁRUNK? sétáin úgy, ahogy még sosem láttátok!

hosszulepes.org

TOTÁL

FILMKLUB – NEM CSAK FILM

AZ EGYETEMES EMBERI JOGOKRÓL ÉS A
POLITIKAI, ETNIKAI, VALLÁSI ÉS BIOLÓGIAI
TOLERANCIÁRÓL



A HELY, AMI ÖSSZEHOZ

KÖSZÖNTŐ

Hagyomány! Hagyomány! Hagyomány?

Igen. A negyedik hivatalosan is hagyomány. Nem szűk értelemben vett konzervatív, olyan stetlős, „hegedűs a háztetőn”-ös hagyomány, hanem mindig megújuló, friss, izgalmas, vihart és gondolatokat kavaráó hagyomány. A Budapesti Zsidó Filmfesztivál reményeink szerint idén is elgondolkodtat majd, megnevettet, témát ad éjszakába nyúló beszélgetésekhez rólunk, zsidókról és nem-zsidókról, identitásról, a világról, melyben élünk.

Földrajzilag és megközelítéseiben is különböző távolságokra repítenek majd a filmek, melyeket válogattunk, hogy ismét olyan sokszínű legyen a paletta, amilyenek mi vagyunk: zsidók.

13 film és 2 dokumentumfilm, több, mint 8 ország, változatos műfajok és zsidóságértelmezések jellemzik az idei kínálatot.

Hívom az érdeklődőket, a szkeptikusokat és a filmimádókat, üljenek be és merüljenek el ezeknek a többségében itthon még nem vetített filmeknek az izgalmas világában, azonosuljanak a szereplőkkel, szeressék vagy utálják őket, de mindenképpen beszélgeszenek róluk.

A Művész mozi aulája már tavaly is zsiszegett és morajlott a különböző vetítések előtt és után összetalálkozó barátok, ismerősök „Te melyiket láttad?”, „Tetszett?”, „Szuper volt!” felkiáltásaitól, mondataitól. Legyen újra bábeli zűrzavar, igazi egyedi filmes és közösségi élmény a negyedik Budapesti Zsidó Filmfesztivál! Nézz be és higgy a szemednek!

Fritz Zsuzsa
Fesztiváligazgató

JEGYVÁSÁRLÁS INFÓ

A fesztiválra jegyek vásárolhatók a Művész Moziban, vagy a mozi weboldalán: www.muveszmozi.hu.

Telefonos jegyrendelés: +36-1-459-5050

FÉLIX ÉS MEIRA

Színes kanadai film, 105 perc, 2014

Eredeti cím: Félix et Meira

Francia nyelven, magyar felirattal

Rendező: Maxime Giroux

Szereplők: Martin Dubreuil, Hadas

Yaron, Luzer Twersky



Különös szerelmi történet, melyben Félix és Meira ugyan szomszédok, de nem is jöhettek volna különbözőbb világokból. Véletlen találkozásuk után az ortodox zsidó nő előtt kinyílik a világ, és ami eddig elég volt, most szűknek bizonyul. A példás feleség és családanya végül választás elé kényszerül: maradjon-e addigi életében, vagy mindent újrakezdjen.

NOV. 19., CSÜTÖRTÖK, 19:30, CHAPLIN TEREM

NOV. 22., VASÁRNAP, 13:30, CHAPLIN TEREM

**A FESZTIVÁL
NYITÓFILMJE**



SAUL FIA

Son of Saul

Színes magyar filmdráma, 107 perc, 2015

Magyar nyelven

Rendező: Nemes Jeles László

Szereplők: Röhrig Géza, Molnár Levente,

Urs Rechn, Zsótér Sándor

1944, Auschwitz-Birkenau. Saul Ausländer egyike a krematóriumokban dolgozó sonderkommandósoknak. Társai tudják, hogy bármelyik pillanatban kivégezhetik őket, fegyvereket gyűjtenek és lázadást szerveznek. Saul viszont az elégetésre váró holttestek között felfedezni véli saját fiát, és ettől kezdve a férfit a menekülés helyett egy másik lehetetlen küldetés élteti: elhatározza, hogy kicsempészi a tetet és keres egy rabbit, hogy méltó módon eltemethesse a gyermeket. Nemes alkotásával közel fél évszázad múltán újra hazai elsőfilmeszt válogattak be az idei Cannes-i Nemzetközi Filmfesztivál hivatalos versenyprogramjába, a 2016-os Oscar-díj mezőnyében pedig ez a film képviseli Magyarországot.

NOV. 22., VASÁRNAP, 17:30, CHAPLIN TEREM

24 NAP

Színes francia film, 110 perc, 2014

Eredeti cím: 24 jours

Francia nyelven, magyar felirattal

Rendező: Alexandre Arcady

Szereplők: Zabou Breitman,
Pascal Elbé, Jacques Gamblin

Megtörtént eset alapján készült nem mindennapi túsdráma. Ilan Halimit elrabolják a gazdagnak gondolt zsidó családtól remélt váltságdíj fejében. Szülei és a rendőrség idegölő versenybe száll elrablóival és az idővel, hogy megmenthessék.



NOV. 20., PÉNTEK, 18:00, BÓDY TEREM

NOV. 22., VASÁRNAP, 19:30, CHAPLIN TEREM

RADNÓTI HÉTSZER

Válogatás a hét rövidfilmből álló szkeccsfilm etűdjeiből

Ikrek hava

Hossz: 11 perc

Rendező: Vécsei Márton

Történet Radnóti Miklós gyerekkoráról, aki szeretne még gyermek maradni, de minden egyes pillanat egyre távolabb viszi ettől.

Az *Elfojtott hang* című film előtt:

NOV. 21., SZOMBAT, 18:00

NOV. 22., VASÁRNAP, 14:00

Szent eset

Hossz: 7:37

Rendező: Széphelyi Júlia

Különös kettősség kísérte Radnóti életét: bepillantás a zsidósággal és kereszténységgel való kapcsolatába, avagy egy hasadt identitás története.

A *szendvicstes – Deli Man* című film előtt:

NOV. 21., SZOMBAT, 13:30

NOV. 22., VASÁRNAP, 16:00

Nem tudhatom

Hossz: 5:10

Rendező: Szirmai Márton

Asszociációk hazára, otthonra, hazaszereztetre. Mit üzenhetünk Radnótinak a XXI. század elejéről?

A *lakás* című film előtt:

NOV. 20., PÉNTEK, 20:00

NOV. 21., SZOMBAT, 19:30

Halált virágzó türelem

Hossz: 5 perc

Rendező: Pater Sparrow

Radnóti Miklóst 1944-ben munkaszolgálatra vitték a szerbiai Borba. Holttestét az Abda község melletti tömegsírban találták meg, zsebében a Bori notesszel.

A *Betiltott filmek* című film előtt:

NOV. 21., SZOMBAT, 17:30

NOV. 22., VASÁRNAP, 18:00



BÁRCSAK ITT LENNÉK

Színes amerikai film, 106 perc, 2014
Eredeti cím: Wish I was here
Angol nyelven, magyar felirattal
Rendező: Zach Braff
Szereplők: Zach Braff, Kate Hudson,
Joey King, Pierce Gagnon

NOV. 20., PÉNTEK, 19:30, CHAPLIN TEREM

NOV. 21., SZOMBAT, 15:30, CHAPLIN TEREM

Aidan, a sikertelen színész magánéletében, apaként és férjként is kudarcot vall. A harmincas éveik közepén járó férfi váratlanul eddigi élete átértékelésére kényszerül és énjének eddig ismeretlen részeit fedezi fel. Késérődes mai történet a kertvárosokból, a független filmes Zach Braff és Kate Hudson kiváló párosával.



BETILTOTT FILMEK

Színes német film, 94 perc, 2014
Eredeti cím: Verbotene Filme
Német nyelven, magyar felirattal
Rendező: Felix Moeller
Szereplők: Götz Aly, Stefan Drössler,
Jörg Jannings

NOV. 21., SZOMBAT, 17:30, CHAPLIN TEREM

NOV. 22., VASÁRNAP, 18:00, BÓDY

A német Harmadik Birodalom fennállása alatt mintegy 1200 filmet gyártottak, melyből közel 100 alkotás nyílt náci propagandaanyagként készült. Ezek közül 40 még ma is tiltólistán szerepel Németországban. Felix Moeller rendező filmtörténész, esztéták és filmrajongók megkérdezésével készített izgalmas dokumentumfilmet arról, hogy milyen veszélyekkel és hozadékkal jár a film mint műfaj felhasználása szándékos ideológiai befolyásolásra.

Kísérőfilm: Halált virágzó türelem

BROOKLYN LEGMÉRGESEBB EMBERE

Színes amerikai film,
83 perc, 2014

Eredeti cím:

The Angriest Man in Brooklyn
Angol nyelven, magyar felirattal

Rendező: Phil Alden Robinson

Szereplők: Robin Williams,
Mila Kunis, Peter Dinklage



Az elviselhetetlen emberként számon tartott Henryt váratlanul arról tájékoztatja orvosa, hogy mindössze 90 perc maradt az életéből. Henry pillanatok alatt számot vet életével és egy örült hajszában mindenkitől bocsánatot akar kérni, akit valaha megbántott. A főszerepekben Robin Williams, Mila Kunis és a Trónok harcából is ismert Peter Dinklage látható.

NOV. 19., CSÜTÖRTÖK, 18:00, BÓDY TEREM

NOV. 21., SZOMBAT, 20:00, BÓDY TEREM

ELFOJTOTT HANG

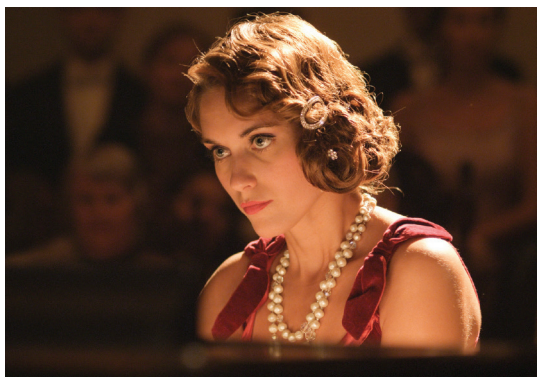
Színes szlovák film,
90 perc, 2014

Eredeti cím: V Tichu

Szlovák nyelven, magyar felirattal

Rendező: Zdenek Jiráský

Szereplők: Judit Bárdos,
Ján Cvrtník, Ján Gallovič



Zenés dokudráma a náci által meghurcolt zsidó zenészekről. A Karlovy Vary-i filmfesztiválon bemutatott film lebilincselő látványvilággal és rengeteg zenével meséli el az ember sötét oldala és a túlélésért folytatott harc történetét.

Kísérőfilm: Ikrek hava

NOV. 21., SZOMBAT, 18:00, BÓDY TEREM

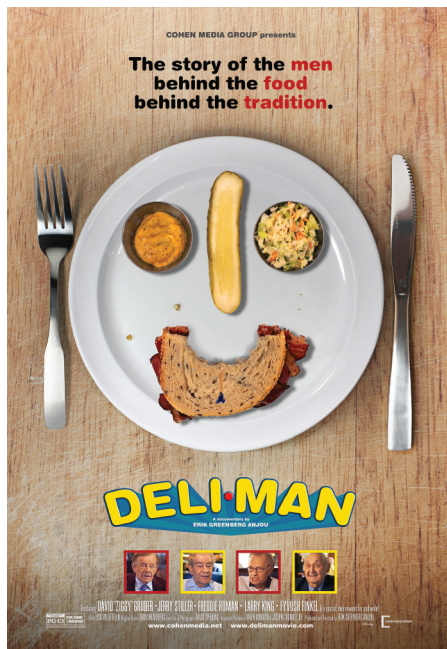
NOV. 22., VASÁRNAP, 14:00, BÓDY TEREM

KÍSÉRŐPROGRAMOK

	November 20. péntek	November 21. szombat	November 22. vasárnap
11:00			Séták a Hosszúlépéssel: Rejtett zsinagógák Előzetes regisztráció!
14:00	Séták a Hosszúlépéssel: Hollywood Budapesten Előzetes regisztráció!	Séták a Hosszúlépéssel: Hollywood Budapesten Előzetes regisztráció!	Séták a Hosszúlépéssel: Hollywood Budapesten Előzetes regisztráció!
15:00		ZSIDÓ KAJÁK, KAJÁS ZSIDÓK Beszélgetés, szendvicssz készítés és -kóstolás Dés Mihályval és vendégével	Szántó T. Gábor Hazatérés c. novelláját, Gárdos Péter Hajnali láz c. regényét is filmre vizsik idén. Erről beszélget Borgula András a szerzőkkel és Sárközy Bencevel, a Libri Kiadó vezetőjével.
19:00	ZSIDÓ SORSOK FILMEN Beszélgetőtársak: Nemes Jeles László, Réz András, Surányi Vera, Heller Ágnes A beszélgetést vezeti: Rangos Katalin	CENZURÁZVA Beszélgetőtársak: Hodosán Róza, Radnóti Sándor A beszélgetést vezeti: Szegevári Katalin	

ZSIFI MOZIMŰSOR

	November 19. csütörtök	November 20. péntek	November 21. szombat	November 22. vasárnap
13:30			A szendviceses - Deli Man (kísérőfilm: Szent eset)	Félix és Meira
14:00			Mr. Kaplan	Elfojtott hang (kísérőfilm: Ikrék hava)
15:30			Bárcsak itt lennék	Napforduló
16:00			Elmaradt ölelés	A szendviceses - Deli Man (kísérőfilm: Szent eset)
17:30	A zsidó bíboros	Mr. Kaplan	Betított filmek (kísérőfilm: Halált virágzó türelem)	Saul fia
18:00	Brooklyn legmégesebb embere	24 nap	Elfojtott hang (kísérőfilm: Ikrék hava)	Betított filmek (kísérőfilm: Halált virágzó türelem)
19:30	Félix és Meira	Bárcsak itt lennék	A lakás (kísérőfilm: Nem tudhatom)	24 nap
20:00	Napforduló	A lakás (kísérőfilm: Nem tudhatom)	Brooklyn legmégesebb embere	Elmaradt ölelés



A SZENDVICSES – DELI MAN

Színes amerikai film, 92 perc, 2014

Eredeti cím: Deli Man

Angol nyelven, magyar felirattal

Rendező: Erik Greenberg Anjou

Szereplők: J. Mackye Gruber, Ziggy Gruber, Larry King

Színes gasztróutazás a zsidó kézműves deliüzletek világába az Egyesült Államokban, a húszas évektől napjainkig. A deli klasszikus értelemben vett műfaja ugyan egyre kevésbé található fel, de a minőségi ételek és italok iránti szenvedély mind eladói, mind vásárlói oldalon reneszánszát éli. Generációkon és államokon átívelő történet sajtokról, húsokról, zöldfűszerekről, és persze az emberekből, akik a pult mögött állnak.

Kísérőfilm: Szent eset

NOV. 21., SZOMBAT, 13:30, CHAPLIN TEREM

NOV. 22., VASÁRNP, 16:00, BÓDY TEREM

A LAKÁS

Színes izraeli-német film, 92 perc, 2012

Eredeti cím: Die Wohnung

Német nyelven, magyar felirattal

Rendező: Arnon Goldfinger

Szereplők: Michael Adler, Yaron Amit, Avraham Barkai



Elhunyt nagyanyja lakásában Arnon Goldfinger sokkoló bizonyítékokat talál arról, hogy nagyszülei közeli barátságban voltak egy magasrangú náci tiszttel a második világháború alatt, majd azt követően is. Arnon hosszú utazás során fejt fel a történet szálait, miközben minden eddiginél összetettebb érzésekkel kell szembesülnie családjá múltjával, értékeivel és társadalmi helyzetével kapcsolatban.

Kísérőfilm: Nem tudhatom

NOV. 20., PÉNTEK, 20:00, BÓDY TEREM

NOV. 21., SZOMBAT, 19:30, CHAPLIN TEREM

ELMARADT ÖLELÉS

Német film, 90 perc, 2014
Eredeti cím: Let's go!
Német nyelven,
magyar és angol felirattal
Rendező: Michael Verhoeven
Szereplők: Alice Dwyer, Karin
Hanczewski, Milton Welsh,
Julia Niegel



1968-ban, apja halála után Laura visszatekint életére, különösképpen azokra az időkre, amikor a második világháború után családjuk úgy döntött, hogy Németországban kezd új életet. Történet a saját identitásunk megtagadásáról Laura Waco önéletrajzi regénye alapján, Michael Verhoeven rendezésében.

NOV. 21., SZOMBAT, 16:00, BÓDY TEREM

NOV. 22., VASÁRNAP, 20:00, BÓDY TEREM

MR. KAPLAN

Színes spanyol-uruguayi film, 98 perc, 2014
Eredeti cím: Mr. Kaplan
Spanyol nyelven, magyar felirattal
Rendező: Álvaro Brechner
Szereplők: Héctor Noguera, Néstor Guzzini,
Rolf Becker

Miután a második világháború elől Uruguayba menekült, Jacob Kaplan tisztességes és békés életet épített fel évtizedek alatt. 76 évesen összefut egy másik egykori német menekülttel, akivel kapcsolatban azt súgják az ösztönei, hogy a náciknak dolgozott. A nyugdíjas öregúr mindent megtesz annak érdekében, hogy egy emberöltő elteltével is igazságot szolgáltatson. Az érzelmes pillanatokat és kíméletlen vígjátéki elemeket egyaránt felsorakoztató, lendületes alkotás az elmúlt idők egyik legjobb dél-amerikai filmje.



NOV. 20., PÉNTEK, 17:30, CHAPLIN TEREM

NOV. 21., SZOMBAT, 14:00, BÓDY TEREM

NAPFORDULÓ

Lengyel-német filmdráma, 100 perc, 2015

Eredeti cím: Letnie przesilenie

(Summer Solstice)

Lengyel nyelven, magyar felirattal.

Rendező: Michał Rogalski

Szereplők: Filip Piotrowicz, Jonas Nay,
Maria Semotiuk

1943-ban járunk, helyszín a lengyel vidék. A négy éve tartó háborúban Sztálingrád ostroma után egyre fiatalabb német katonákat vet be a hadsereg. A 17 éves Guido így kerül Hamburgból Lengyelországba, ahol az érzékeny tinédzser saját világában próbálja túlélni a háború brutalitását. Így találkozik a lengyel Romekkel és Frankával, s egyikük sem sejtje, hogy a pillanat örökre megváltoztatja életüket. Az utóbbi idők egyik legjobb lengyel filmje egy nem mindennapi felnővéstörténetet mutat be.

NOV. 19., CSÜTÖRTÖK, 20:00, BÓDY TEREM

NOV. 22., VASÁRNAP, 15:30, CHAPLIN TEREM



KÖZKÍVÁNATRA ISMÉT

A ZSIDÓ BÍBOROS

Színes francia film, 93 perc, 2013

Eredeti cím: Le métis de Dieu

Francia nyelven, magyar felirattal

Rendező: Ilan Duran Cohen

Szereplők: Laurent Lucas,
Aurélien Recoing, Audrey Dana

Jean-Marie Lustiger, egy lengyel holokauszt-túlélő fia Franciaországban élve a papi hivatást választja. Pályája csúcán II. János Pál párizsi érsekké nevezi ki. 1984-ben, amikor a karmelita rend az egykori auschwitzzi koncentrációs tábor mellett zárdát létesít, a zsidó közösségek heves tiltakozása mellett Lustiger a két oldal közötti közvetítő szerepébe kényszerül. A vita során szembesülnie kell saját múltjával, identitásával és lehetetlen döntéseket kell meghoznia. A film megtörtént esetet dolgoz fel. A 2014-es fesztivál legnézettebb filmje.

NOV. 19., CSÜTÖRTÖK, 17:30, CHAPLIN



KÍSÉRŐPROGRAMOK

a mozi melletti Művész Underground kávézóban

ZSIDÓ SORSOK FILMEN

Beszélgetőtársak: Nemes Jeles László,
Réz András, Surányi Vera, Heller Ágnes
A beszélgetést vezeti: Rangos Katalin

NOV. 20., PÉNTEK, 19:00

ZSIDÓ KAJÁK, KAJÁS ZSIDÓK

Beszélgetés, szendvicskészítés és -kóstolás
Dés Mihállyal és vendégével

NOV. 21., SZOMBAT, 15:00

CENZÚRÁZVA

Beszélgetőtársak: Hodosán Róza,
Radnóti Sándor
A beszélgetést vezeti: Szegvári Katalin

NOV. 21., SZOMBAT, 19:00

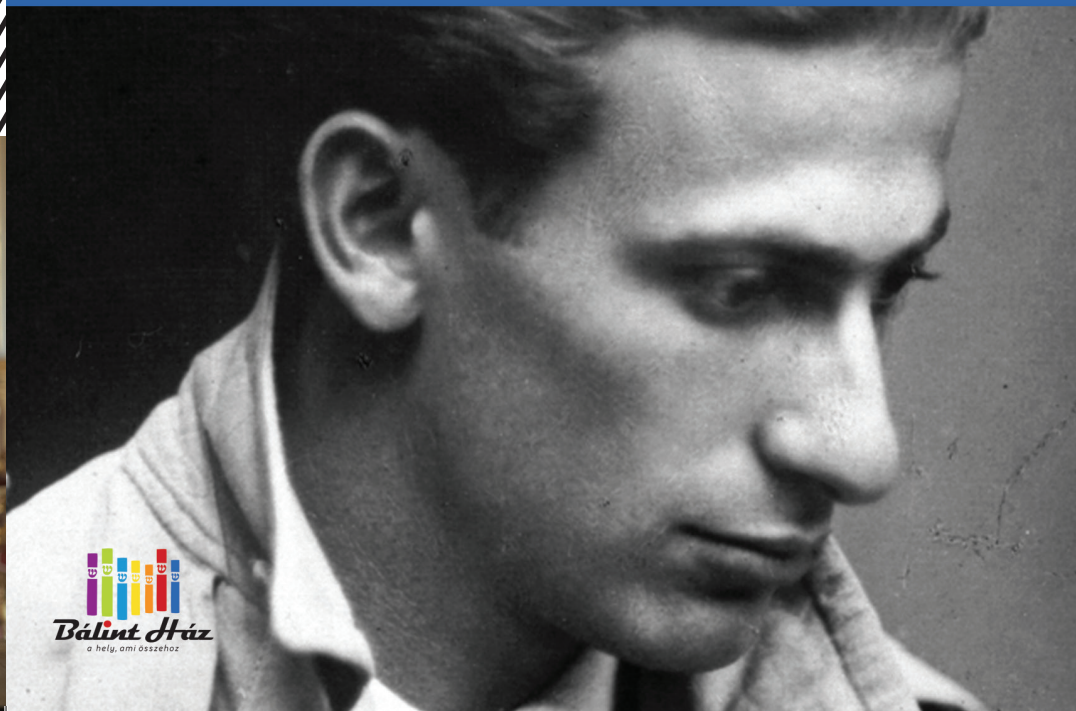
KÖNYVBŐL FILM

Szántó T. Gábor Hazatérés c. novelláját,
Gárdos Péter Hajnali láz c. regényét is filmre
viszik idén. Erről beszélget Borgula András a
szerzőkkel és Sárközy Bencével, a Libri Kiadó
vezetőjével.

NOV. 22., VASÁRNAP, 15:00

"Csodálkozom, hogy élek" - Radnóti Miklós irodalmi est

📍 November 22. vasárnap, 18:00 📍 Bálint Ház 1065, Budapest Révay u. 16.



SÉTÁK A HOSSZÚLÉPÉSEL

HOLLYWOOD BUDAPESTEN

A híres forgatási helyszíneket bejáró sétán az állandósuló budapesti filmforgatások és az idelátogató világsztárok nyomába eredünk. Vajon milyennek látták a hírességek fővárosunkat? Freddie Mercury például meg akarta venni és lakhatóvá alakítani a Parlamentet 1986-os látogatásakor, Woody Allen pedig Európa legszebbjének kiáltotta ki az Operaházat (igaz, filmjében az 1812-es Szentpétervári Operát alakítja). Miért válik be fővárosunk romos Kelet-Berlinnek éppúgy, mint ragyogó Párizsnak?

A séta a Café Budapest Kortárs Művészeti Fesztivállal együttműködésben valósult meg.

Időtartam: 2 óra

Fizikai nehézség: könnyen teljesíthető

NOV. 20. PÉNTEK 14:00

NOV. 21. SZOMBAT 14:00

NOV. 22. VASÁRNAP 14:00



REJTETT ZSINAGÓGÁK

A világszerte híres Dohány és Rumbach utcai zsinagógák árnyékában számos kisebb, alig ismert zsidó imaház található Budapest történelmi zsidónegyedében. Sétánk során ezek közül keressük fel a legjellegzetesebbeket, napjainkban működőket és azóta átalakítottakat. Megismerkedünk Budapest egyetlen ortodox magánzsinagógájával és a bérkocsisok imaházával is, majd túránkat az egyik legújabb kulturális térben zárjuk, ahol a zsidó hagyományokra alapozva hoztak létre egy multikulturális befogadó helyet.

Időtartam: 2 óra

Fizikai nehézség: könnyen teljesíthető

NOV. 22. VASÁRNAP 11:00



A sétákon való részvétel ingyenes, de előzetes regisztrációt igényel. A csoportok maximális létszáma 25 fő. Jelentkezni november 16-án 14:00 órától itt lehet: HOSSZULEPES.ORG/ZSIFI

IMPRESSZUM

IV. Budapesti Zsidó Filmfesztivál
2015. NOVEMBER 19-22.

Fesztiváligazgató:

Fritz Zsuzsanna

Projektvezető:

Berényi Péter

Gábor Móni

E-mail: moniga@jdc.org

Projektkoordinátor:

Kriston Linda

E-mail: lindaKr@jdc.org

Sajtókapcsolatok, kommunikáció:

Gricz István

E-mail: istvan.gricz@judafest.org

Szervezők:

American Jewish
Joint Distribution
Committee



Médiapartnerek:



Partnerek:



MŰVÉSZ ARTMOZI

BUDAPESTFILM ZRT.

Kézenfekvő segítség



1 3 6 0 0 / 2 9

Önnek egy hívás/SMS = 250 Ft
Közösségünknek kézzelfogható támogatás

Adhat Vonal

Rendszeres hívásával vagy SMS-ével Ön
a JDC-MAZS Alapítvány valamennyi programját támogatja:

Bálint Ház, Szarvasi Tábor,
Holokauszt-túlélők Programja, Judafest és **ZSIFI**,
Jaffe Zsidó Családsegítő, Női Egészségmegőrző Program,
Narancsliget Adományközpont, Mozaik Hub.
Köszönjük támogatását!



zsifi.org



mazs.hu

balinthat.hu

szarvastabor.hu

mazs.hu

judafest.hu

jaffe.hu

mellrakellen.hu

narancsliget.hu

mozaikhub.hu